

HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0339

Venerdì 05.05.2023

Telegramma del Santo Padre, a firma del Cardinale Segretario di Stato, per le vittime delle sparatorie nella scuola primaria "Vladislav Ribnikar" di Belgrado e nel paese di Mladenovac

Telegramma

Traduzione in lingua italiana

Pubblichiamo di seguito il telegramma di cordoglio per le vittime delle sparatorie nella scuola primaria "Vladislav Ribnikar" di Belgrado e nel paese di Mladenovac, inviato - a nome del Santo Padre Francesco - dal Cardinale Segretario di Stato Pietro Parolin all'Arcivescovo di Beograd, S.E. Mons. Ladislav Nemet, S.V.D.:

Telegramma

ПРЕУЗВИШЕНИ ГОСПОДИН
МОНС. ЛАДИСЛАВ НЕМЕТ
НАДБИСКУП БЕОГРАДСКИ
ПРЕДСЕДНИК МЕЂУНАРОДНЕ БИСКУПСКЕ КОНФЕРЕНЦИЈЕ
СВЕТИХ ЋИРИЛА И МЕТОДИЈА
БЕОГРАД

ДУБОКО ОЖАЛОШЋЕН ЗБОГ ВЕСТИ О НЕДАВНОЈ ПУЦЊАВИ У ОСНОВНОЈ ШКОЛИ «ВЛАДИСЛАВ РИБНИКАР» У БЕОГРАДУ, КАО И ЗБОГ ТРАГЕДИЈЕ У МЛАДЕНОВЦУ, СВЕТИ ОТАЦ ФРАЊА МОЛИ ВАС ДА ПРЕНЕСЕТЕ ЊЕГОВО ИСКРЕНО САУЧЕШЋЕ СВИМА КОЈИ СУ ПОГОЂЕНИ ОВИМ БЕЗУМНИМ ЧИНОМ НАСИЉА. ЊЕГОВА СВЕТОСТ СЕ ДУХОВНО УЈЕДИЊУЈЕ ЉУДСКОЈ БОЛИ ОНИХ КОЈИ ОПЛАКУЈУ СМРТ НЕВИНИХ ЖРТАВА И ПРЕПОРУЧУЈЕ ДУШЕ ПОГИНУЛИХ ЗАГРЉАЈУ ВАСКРСЛОГ ГОСПОДА У СВОЈИМ МОЛИТВАМА. ДОК ЗАЗИВА УТЕХУ И СНАГУ СВЕТОГ ДУХА НАД ФАМИЛИЈЕ У ТУЗИ И НАД РАЊЕНЕ, ДА БУДУ ПОДРЖАНИ У ВЕРИ, ПАПА УПУЋУЈЕ АПОСТОЛСКИ БЛАГОСЛОВ ПОДРШКЕ.

[00744-AA.01] [Testo originale: Serbo]

Traduzione in lingua italiana

A SUA ECCELLENZA REVERENDISSIMA
MONS. LADISLAV NEMET
ARCIVESCOVO DI BELGRADO
PRESIDENTE DELLA CONFERENZA EPISCOPALE
INTERNAZIONALE DEI SS. CIRILLO E METODIO
BELGRADO

PROFONDAMENTE RATTRISTATO PER LE NOTIZIE DELLE RECENTI SPARATORIE NELLA SCUOLA PRIMARIA VLADISLAV RIBNIKAR DI BELGRADO E NEL PAESE DI MLADENOVAC, IL SANTO PADRE FRANCESCO CHIEDE A VOSTRA ECCELLENZA DI TRASMETTERE SENTITE CONDOGLIANZE E L'ASSICURAZIONE DELLA PREGHIERA A TUTTI COLORO CHE SONO STATI COLPITI DA QUESTI INSENSATI ATTI DI VIOLENZA. SUA SANTITÀ SI UNISCE SPIRITUALMENTE ALL'UMANO DOLORE DI QUANTI PIANGONO LA MORTE DELLE VITTIME INNOCENTI CHE CONSEGNA ALL'ABBRACCIO AMOREVOLE DEL SIGNORE RISORTO. IL SOMMO PONTEFICE MENTRE INVOCA LA CONSOLAZIONE E LA FORZA DELLO SPIRITO SANTO SULLE FAMIGLIE IN LUTTO E SUI FERITI AFFINCHÉ SIANO SOSTENUTI NELLA LORO FEDE, IMPARTE LA CONFORTATRICE BENEDIZIONE APOSTOLICA.

CARDINALE PIETRO PAROLIN
SEGRETARIO DI STATO

[00744-01.01] [Testo originale: Serbo]

[B0339-XX.01]
